



Unicorn

The Death of Pride

誇りある被害者

The Death of Pride

The Death of Pride
誇りある被害者

死亡接力

「日」森村誠一

杨懿萱 译

日本推理文坛五虎将之一
首度授权本作品在中国大陆发行

中国社会出版社
China Social Press

The Death of Pride

誇りある被害者

死亡接力

「日」森村誠一

杨懿萱 译



Unicorn

图书在版编目 (CIP) 数据

死亡接力/ (日) 森村诚一著; 杨懿萱译. —北京: 中国社会科学出版社, 2009. 1

ISBN 978-7-5087-2447-8

I. 死… II. ①森…②杨… III. 推理小说—日本—现代
IV. I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 191891 号

著作合同登记号 图字: 01-2009-0451

主 编: 于洪笙
书 名: 死亡接力
著 者: 森村诚一
翻 译: 杨懿萱
责任编辑: 邓晓白
特约编辑: 钟利平

出版发行: 中国社会科学出版社 邮政编码: 100032
通联方法: 北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦
电 话: (010) 66080300 (010) 66083600
(010) 66085300 (010) 66063678
邮购部: (010) 66060275 电 传: (010) 66051713

网 址: www.shcbs.com.cn
经 销: 各地新华书店

死亡接力
森村诚一

誇りある被害者
© 森村誠一 2005 年
版權代理人: 株式会社ウッドベル

印刷装订: 北京凯达印务有限公司
开 本: 160mm×235mm 1/16
印 张: 10.75
字 数: 88 千字
版 次: 2009 年 2 月第 1 版
印 次: 2009 年 2 月第 1 次印刷
印 数: 1-5000 册
定 价: 20.00 元

目 录

第一章	简约之恋	1
第二章	未被公开的信息	14
第三章	最后的乘客	23
第四章	缺失的证据	39
第五章	翻落的车	62
第六章	闪回	78
第七章	灯塔下的尸体	80
第八章	证据的穴场	98
第九章	毫无意义的幸福	117
第十章	三年前的钥匙孔	129
第十一章	追踪的接力	146
第十二章	美好的预感	159

第一章 简约之恋

1

正题告一段落后，大家进入了闲谈。

“那个，最近走红的香西贤可是刚刚出道呀！”

当地公寓行业协会的竹内町内会长说道。

“香西贤，是不是那个名角歌手香西贤？”

副会长问道。

“是啊。就是那个正红的香西贤呀！演技不错，歌也唱得好听，人长得还挺漂亮的哪！现在在演艺界可是1号哇！”

“那个香西贤怎么啦？”

公寓的管理员问道。

“他就住在这家公寓里。”

町内会长说道。

“就是我管理的这家公寓？真的吗？”

管理员吃惊地问道。

“那还有错！三年前的这个时候吧，我在做野鸟观察工作时就

在这家公寓的一个窗户里见过他。”

“我的公寓里肯定没有住着香西贤！你说在这家公寓的一个窗户里见过他，你是不是喜欢观察人家姑娘的房间啊？”

管理员又反驳道。

听他这么一说，其他人就兴奋起来了。

“根本不是，我确实见过香西贤，因为他的脸很有特点，见过一次就不会忘记。”

町内会长说道。

“香西贤住在这家公寓的哪个房间？”

管理员马上趁势问道。

“应该是4楼的房间。”

“如果是在4楼，应该住着一个年轻的公司女员工。你是不是把这个姑娘看成香西贤了？”

“不是，这家公寓的窗户都安着铁栅栏，我是偶尔看到香西贤的。”

“那么就是他来到那个姑娘的房间了？”

副会长问了一句。

“是啊。三年前，也就是香西贤还不太成名的时候，他去姑娘的房间还不算什么。”

町内会长说道。

“那么你是不是在监视别人的房间时发现这个男人进到她的房间了？”

“有姑娘找他也不是什么新鲜的事情，而且那时香西贤出入姑娘的房间也不是新闻嘛。”

“肯定是香西贤吗？”

管理员的表情还是半信半疑的样子。

“现在那个姑娘还住在那里吗？”



“你再观察一下不就知道了吗？”

“我是说我在观察野鸟嘛，我可没有去窥视人家姑娘的房间啊。”

“会长还有什么证据吗？”

副会长开玩笑地问道。

“那么，你后来又见到过香西贤吗？”

管理员问道。

“三年前我见过一次，后来我还特别注意了，但是再没有见过。”

“那你看到的还是人家姑娘嘛！”

管理员说完，大家都笑了起来。

2

记得刚坐车的时候就产生了一点尿意感，但是在到家之前好像还是可以忍耐的。可坐车的时间长了就觉得憋不住了，于是他就把两条腿左右交叉着，似乎这样可以减轻痛苦。他就这样拼命地忍着，忍不住的时候汗水就从头上流了下来。

“你怎么了？”

手握着方向盘的她看出了他的异常，便问道。

“不好办了，我想去卫生间。”

“什么！”

女的惊诧地问道。

“这一带有没有公共卫生间啊？”

“等一下，我们找一找。”

于是女的一边开车一边找了起来，但是在这个大城市的街面上几乎看不到卫生间。

“快点呀!”

“我也没有办法，周围没有公园呀!”

女的为难地说道。

“哪儿都行呀，要不就在空地上吧。”

“这儿也没有空地啊!”

在这个地价每平方米1亿日元的**地方，高楼林立，周围的商店也都关门了。

“去那个岔道吧。”

男的痛苦地求道，“我一分钟也忍不住了，要不我就得尿在车里了。”

女的也慌了，她连忙把车从主路向岔道开去，但是岔道上还是有不少住户。

“求求你，快点吧!”

男的正说着，汽车来到了一处被围墙围着的一块空地前。

“就停在这里吧!”

车停下来的同时，男的一个箭步冲到了车门外。

他迅速钻进了空地里。空地里杂草丛生。男的立刻放起了“水”。

他下半身的紧张马上舒缓了，并且长长地出了一口气，刚才地狱般的痛苦一下子解除了。

他定了定神后，环视了一下空地的四周。这是大约7000平方米的空地，周围就是高层的建筑。这里简直就是一块奇迹般的杂草丛生的空地，周围只是被隔板隔开了。要不是这块空地，也许他就真的为难了。

当他准备回到女人正在等他的车旁时，他被隐藏的一条绳子绊了一下，于是他一下子就摔倒了。他挣扎着要爬起来，不料一不小心又滚进了旁边挖好的一个洞穴里了。

他不知道自己怎么了，只是感觉自己的身体倒在了洞穴里松软的土堆上。他看到的只是头顶上的天空，在都市灯光的照耀下，天上的星星都显得不那么亮了。

这时，他才意识到自己掉进了这块空地上挖的洞穴里，幸运的是他的身体没有受伤。他把手沿上方伸去，但是够不着坑边。他尽力向着斜坡爬上去，但是怎么也爬不上去。

这个男的十分惊慌，他知道单凭自己的力量是爬不上去了。

这可不是开玩笑的事情，弄不好自己就得死在这个洞穴里了。

“喂，快来救救我！”

他拼命地向等在空地外面的女人喊道。不一会儿他就听见那个女人的声音：

“你在哪儿？发生什么事了？”

大概她看这个男的半天不回来，也已经着急了吧。

“我在这里，我在这里！当心，这里有坑！”

这个男的大声说。万一她也掉进来，两个人可就得“殉情”了。这个女的听到男的声音是从地下发出来的，也害怕了。

“车的后备箱里有绳子，你把它固定在石柱上后再扔下来！”

男的在洞底吩咐道。

不一会儿绳子就扔了下来。这个男的顺着绳子终于爬了上来，他的全身都沾满了泥土。因为是在黑夜里，所以也就看不太清楚他的狼狈相了。

“哎呀，真糟糕！”

借着微弱的灯光看到这个男的狼狈样子，女的笑了。

“别笑了！也不知道是什么人在这里挖的！”

这个男的恨恨地说道。刚才因为急着解手而对这块空地的感谢之意也荡然无存了。

“上车之前把泥土擦一擦吧，你的全身都是泥了。”

这个女的皱着眉头说道。

3

“你和我分手吧?”

被女人瞪了一眼，男的有些惊慌了：

“怎么突然说这个?”

“我知道你在想什么，好啊，那就分手吧!”

“什么，真的吗?”

“看看，你心里想的都写在脸上了。”

“别开玩笑!”

“我可不是在开玩笑，我才不会让你就这么白白地占了我的便宜!”

“你这话是什么意思?”

男的脸上露出了不安的神色。

“什么意思?我可不能让我的青春和美丽一点点被你享受完了，再让你把我甩了!”

“你是要钱吗?”

“钱当然是要的，现在的时价是叫一次应招女还得5万日元呢!我和你两年了，这可不是一笔小数目!”

“你到底想要多少!”

男女的对话进入了实质。

“1亿!这其中包括了为你做的两次人工流产。”

“什么，1亿!这么多的钱我可没有呀!”

“你是没有，可你不是还有个有钱的爸爸吗?你一开口不就成了捆成捆地有了?你爸爸正在给你物色门当户对的姑娘，一旦知道了他的儿子和一个不良女人混到了一起，你的那桩如意婚事还不就完

了？要想摆平这件事情，1亿不多哇！”

“别开玩笑！你以为我会对我父亲说这件事吗？”

“你不说我就去说，我把这两年里我们之间的事情全都捅出来！”

“不行！你不能这么干！”

这个男的几乎疯了般地喊道。

“要是不想让我说，那就赶快给我凑齐了这1亿日圆！办完了这事我马上就会和你分手！这样你就可以清清白白地和你的小媳妇儿去世界新婚旅行了。而我会用这1亿再重新做个处女膜，再去结交新的伙伴了！”

这个女人高兴地鼻子都凑到了一起笑了起来。这是个具有性魔力的女人。这时这个男人仿佛觉得出现在他面前的是个魔鬼。

4

节田润一刚来到收银台付账，前边一个年轻女子正好惊讶地说道：

“啊！”

这是一个二十二三岁的公司职员模样的漂亮姑娘。

“坏了，这可怎么办？”

这个姑娘好像遇到了什么难题。

收款员也是一名年轻的姑娘。

“有什么麻烦了吗？”

节田看出她十分为难的样子，便问了一句。

“糟了，我忘记带钱包了。”

她对着收款员和节田说道，收款员也有些惊讶。

“要不我来替你交了吧。”

节田说道。

“这个……多不好?”

“没关系，也不是多大的数。”

于是节田就把自己买的咖啡交给了收款员。

他一走出吃茶店，刚才那个姑娘就从后面追了上来。

“我第一次来这里就忘了带钱包，请把您的姓名和地址告诉我行吗？我一定会还给您的。”

这个姑娘说道。

“不用了，又不是很多的钱。”

节田苦笑了一下。

“可是第一次遇见您就让您破费，这……我叫岛崎清子，请您给一张名片好吗?”

于是节田又重新打量了一下这个叫岛崎清子的姑娘。她的眼睛清澈明亮，嘴形娇嗔，一头大花发型在肩头飘动着，身穿职业女性的套装。她的神色里透出了成熟的气质。节田掏出了名片递给了这个姑娘。

这是他们的第一次见面。

第二天，岛崎清子就从所在的公司里打来了电话，她说她要还给节田那天替她垫上的钱。节田坚持说不必还，但是他又对岛崎清子抱有好感，就决定利用这个借口再见她一面。

只是500日元的费用，还特意打来电话表示还钱。节田认为当今这个社会可没有这么执著的人，或者她也是对自己有了好感？

不管怎么说，这是一次再见到岛崎清子的机会。

就在这天的傍晚，节田又见到了岛崎清子。和昨天穿的职业套装不一样：她一身突出了女性美丽线条的、几乎袒胸的超短套裙。从套裙的开衩处都可以隐约地看到她穿的内裤，而且她裸露的大腿尽显年轻姑娘美丽诱人的曲线。



她的身材是那样的恰如其分，显示了成熟女人的丰润。大概任何一个男人看了之后都会怦然心动的吧。

从她今天这样“大胆”的打扮来看，节田认为没有拒绝她还钱简直太值得了。

“还特意让您来还钱，真是不好意思。”

“不是钱多少的事情，实在是那天您帮助了我。如果不是您替我交了钱，我还不知道多难堪呢！这是我的谢礼。”

岛崎清子说着就递上了一份点心。

“我可不能收你的东西呀，我真的没有做什么事情嘛！”

节田又把这份点心推回到岛崎清子的手里。

“是不是合您的口味我也不知道，不过这是我的心意，请您务必收下。”

岛崎清子又把这份点心推回到节田的手里。于是这份点心就在两个人的手里走了一圈儿。

“那好吧，既然是你的好意，我就收下了。不过我也有个要求，如果今晚你有空，我想请你吃个便饭，不知方便不方便。”节田乘机提出了这个要求，“不方便吗？”

岛崎清子眯起眼睛稍稍想了一下便答应了。

她在赤坂的一家商社做接待员，她说自己出来时没有准备，所以没有带钱包。但是节田已经对岛崎清子产生了好感，听到这个后就不以为然了。

于是今天就成了他们两个人正式交往的开始了。

节田是在报社专门做有关纸制造业内容的记者。虽然是个小报，但是报纸的年头可不短了，在报界也是个“老字号”。

岛崎清子随着节田走了起来。看上去她还没有恋人，像她这样漂亮的姑娘没有正式的恋人是没有谁会相信的，看来她是同意和节田交往的。

和岛崎清子认识最初是在那家吃茶店里，在这之前节田还没有交女朋友的想法。也许这就是他们之间男女恋情的开始吧。但对于岛崎清子的生活状态，节田一点儿也不知道。

她自己说住在代代木上原的一所公寓里，但是她只给了节田电话号码，没有讲自己住的具体地址。初次见面节田也就没有多问，也许她和一个男友住在一起？

节田也乐得和一个漂亮姑娘没有任何责任约束地交往。如果自己真的对她产生了什么企图，也许会打破这样美好的印象呢。

在他们相识一个月后，他们便真的成了情人关系。这倒不是谁先主动提出来的，就像河流一样自然而然地就汇合到了一起。

和节田预料的一样，岛崎清子的身子已经被其他的男人彻底地“开发”过了。在向岛崎清子求欢的时候，节田已经明确地感受到被别人“耕耘”过的滋味，但是并不是被不特定的多个男人闯入过的样子，她只是被特定的男人定期进行耕耘过。节田感受到的只是丰润成熟、畅快淋漓。

由于这个原因，节田还享受着岛崎清子最有激情时期的味道，竟然没有对先于自己占有了岛崎清子身子的男人的嫉妒心理。于是节田在心里多少也产生了感谢“先到者”把岛崎清子调教得懂得如何让男人产生欢欣和极度快感的技艺的心情。

此外，他们也对双方如此地和谐、美满而感到吃惊。因为在世间，男女之情未必都是那么和谐、般配。两个人从第一次就像一台精密的仪器一样配合得如此完美。

“这是我的初次。”

“我也是的。”

两个人在兴奋之余一边喘息着一边说道。尽管是“第一次”，但是他们也为在别人需要长时间才能配合得如此同步的技巧感到惊喜。完全没有进行过男女性爱的一对人，仅仅第一次就如此熟练得

和夫妻或恋人一样，在感官上达到如此完美的地步，真是他们没有想到的，而且尽管娴熟又不乏新鲜感。

“这下可不好了。”

“我也是这样认为。”

岛崎清子点了点头，两个人都彼此明白了对方话语的含义。

体味到完完全全的官能上的快感后，两个人再想分开就不那么容易了，而这常常是男女主角悲剧的开始。

他们只是有了性欲的时候才约会，两个人都是在各自方便的时候才约会。他们仅仅以满足各自的欲望而维持着这样的男女愉悦的关系。这就是所谓的“成年人交往”吧。

从这一点来看，“成年人交往”才会得以长久地维持。双方对方都不需要承担什么责任，又能最大限度地满足自己的性欲，这就是他们牢不可破的原因。

“我们这样的关系就是成人之恋吧？”

清子像是看透了节田的内心一样问道。

“是啊，所以我们谁也不想破坏这样甜美的关系啊！”

“我一刻都不想离开你，但是又不得不忍受着分开的煎熬，我们也不知道将来会是什么结果，见一次面又很麻烦。我想着麻烦可还是忍不住想见你，这样下去总会‘爱情疲劳’的。我可不想总是这样偷偷地约会了，你是不是想一直这样下去啊？”

“我也觉得这样不好，可我们不能杀鸡取卵啊！”

“你这样说我太高兴了。在男女之情上我们简直就是天生的一对！我们都要把约会当成一件大事，还是精简约会吧。”

“精简约会？说的好哇！”

节田十分佩服。

无论是结婚还是恋爱，异性之间总是全情投入。第一次的异性交往在性欲上都是急于求成的。由于没有“计划”慢慢品味，很快

就把对方尝遍了。因此清子建议他们不要这样猴急般地“吃光”对方，而要慢慢地、充分地享受对方。从这一点来看她也是个老手了。

但是她这样的目的，是为了防止由于“贪性”而迅速发展了两个人的关系。

大概是她还没有找到自己能为他坚守贞操的男人吧。每次给清子家里打电话，总是她来接，而且在打电话的时候也感觉不到她的身边有男人。如果她和男人住在一起的话，就不会这么痛快地把电话号码给自己了吧。

但是她一次也没有请节田去她的家。尽管节田想打探出她的具体住址，但意识到她对自己还保持着高墙一般的戒备之后，就没有贸然去找。

他们仿佛夫妻一般，在做爱时配合得如同一个人一样，是那样的恰到好处、天衣无缝，但是节田还是能感觉到清子总是抵抗着不让他彻底地、完完全全地占有自己的全部领域。

男女之间再好，也不会百分之百地让对方完全支配自己。要想完完全全地占有对方，往往就是悲剧的开始。结婚就是性的专有，但不是人格的占有或叫专有。

但是，尽管这样说，由于多年的夫妻生活，双方都渐渐地相互融合、同化，异性感也逐渐消退，没有了性的一体感，慢慢地适应了对方的需求。

如果夫妻间失去了爱，那么同化便变成了惰性，对对方也没有了任何兴趣，开始转向了当初的反面。

也许清子就是这样的女人，她还和首先“开发”了自己的男人有着某种记忆的“粘连”，因此她对于男人的接受总是抱着迟疑的态度。

再好的美食也有吃腻了的时候，“饭要八分饱”，对于性来说也

是这样。也许她就有着这样的经历，让她学会了在性的问题上与男人保持着一定的分寸，这样才能更有效地吸引住对方。

节田内心充满了不能不去探究她的过去的好奇念头，但是忍受这样的好奇心正是保持成人关系的要素——节田对自己说道。